Porównanie tłumaczeń II Królewska 17:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Synowie Izraela powprowadzali też skrycie\* sprawy, które były niewłaściwe,\*\* jeśli chodzi o JAHWE, ich Boga, i pobudowali sobie wzniesienia we wszystkich swoich miastach – od baszty strażniczej po warowne miasto.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) powprowadzali skrycie, וַיְחַּפְאּו , hl. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Tj. były nie takie, אֲׁשֶר לֹא־כֵן . [↑](#footnote-ref-3)